

Octobre  
Novembre  
Décembre 2014  
Janvier 2015  
Février



14 > 18 : Quelle mémoire ? Quel héritage ?

## CENTENAIRE DE LA GUERRE DE 1914-1918

# 14 > 18 : Quelle mémoire ? Quel héritage ?

Comme de nombreuses institutions, le réseau de lecture publique de la CAPI célèbre la commémoration de la première guerre mondiale ; en racontant l'histoire, la grande mais surtout la petite, celle des quidams, des cartes postales... l'histoire aussi des hommes qui tournent le dos à la guerre, comme nous le restitue François Roux.

Au-delà du traumatisme historique, 1914 est la période d'un véritable tournant dans l'histoire des arts et des lettres, d'un brassage des hommes et des idées. Peintres, musiciens, écrivains ne créeront plus jamais dans la même veine.

La Grande guerre est aussi une source d'inspiration pour les créateurs d'aujourd'hui ;

on pense à Tardi, bien sûr, mais aussi à toute une génération de dessinateurs, de scénaristes de BD et d'illustrateurs, comme Kris, Vincent Bailly ou Philippe Delestre. Les romanciers ne sont pas en reste – parmi toutes les belles plumes, nous avons retenu celles d'Alice Ferney et de Dorothee Platek, pour la jeunesse. Nous concédons aux « classiques » l'adaptation au cinéma du roman d'Erich Maria Remarque « A l'Ouest rien de nouveau ».

Bref, nous vous proposons de revoir la première guerre mondiale comme elle ne vous a pas été apprise à l'école...

> **Jean PAPADOPULO**

Président de la CAPI,  
Maire de Four

> **Annick ARNOLD**

Vice-présidente CAPI  
déléguée à la Culture,  
Maire de Maubec

**EXPOSITION**

> p.3

**RENCONTRES**

> p.4-5

**SPECTACLES**

> p.6

**SON & IMAGE**

> p.7

**CHRONO**

> p.8

« 14 > 18 : Quelle mémoire ? Quel héritage ? » est une publication éditée par la CAPI.  
Communauté d'Agglomération Porte de l'Isère (CAPI)  
17 avenue du Bourg BP 90592  
38081 L'Isle d'Abeau cedex  
Tél. 04 74 27 28 00

Direction de la Publication : Jean Papadopulo  
Directrice de la Rédaction : Céline Keller  
Iconographie : Aurélie Frémion, Céline Keller  
Illustration, création graphique et mise en page :  
Aurélie Frémion - Service communication CAPI  
Impression : Imprimerie Fouquet-Simonet - BJ

## EXPOSITIONS

### Exposition « La guerre est finie »

➤ Du 3 novembre au 6 décembre 2014.  
Villefontaine

Exposition des dessins de Philippe Delestre issus de l'album « La guerre est finie », augmentée d'une expo des facs-similés des 6 xylographies « C'est la guerre » de Félix Vallotton et du catalogue d'expo des 50 eaux-fortes d'Otto Dix « La guerre ».



### Exposition de cartes postales de la grande Guerre

➤ L'Isle d'Abeau

Reproductions en grand format d'une collection unique de correspondance personnelle :

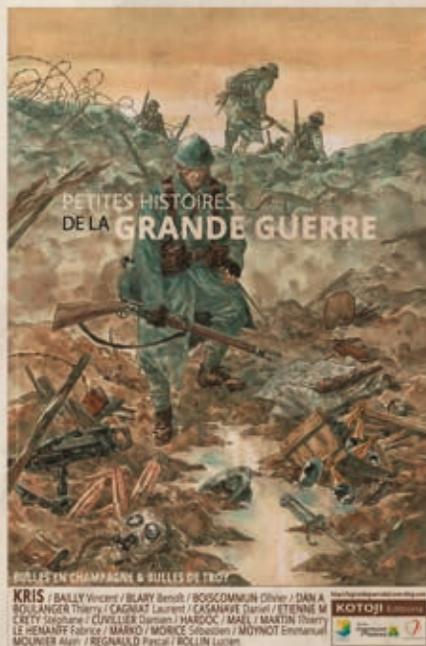


nelle : cartes postales envoyées du front par un soldat et réponses de la famille.

### Exposition « Petites histoires de la Grande guerre »

➤ Du 15 décembre 2014 au 30 janvier 2015 / L'Isle d'Abeau  
➤ Février 2015 / La Verpillière

A travers le regard de 20 dessinateurs, et sous la plume du scénariste Kris, (re)découvrez la Première Guerre Mondiale en parcourant 20 récits inspirés de 20 objets appartenant à ces hommes et à ces femmes qui ont fait l'Histoire.



## RENCONTRES



### Rencontre avec Dorothée Piatek

- > *Rencontre publique : mercredi 8 octobre, après-midi / La Verpillière*
- > *Atelier-dédicace, mercredi 21 janvier, après-midi / L'Isle d'Abeau*

Son premier roman illustré, « L'Horizon bleu », sorti en 2002, retraçait le destin d'un jeune instituteur engagé sur le front. Depuis, Dorothée Piatek a publié une trentaine de livres, où l'histoire apparaît en toile de fond.

« Raconter pour faire comprendre, emporter dans des lieux et des époques différentes, faire ressentir des sentiments et des émotions est devenu au fil du temps ma raison d'écrire. J'ai envie d'emporter les lecteurs dans des mondes différents avec douceur et sensibilité. » (ricochet-jeune.org)  
Dorothée Piatek rencontre aussi les classes de la CAPI dans le cadre d'un projet PLEA.



### Rencontre avec Alice Ferney

- > *Samedi 15 novembre, 10h30 / La Verpillière*
- > *Samedi 15 novembre, 14h30 / Meyrié*

Remarquée à la sortie de « Grâce et dénuement » qui obtient le prix Culture et Bibliothèque pour tous en 1997, Alice Ferney s'est imposée sur la scène littéraire française. Diplômée d'école de commerce et docteur en économie, elle partage son temps entre l'écriture et l'enseignement à l'université d'Orléans. Ses romans interrogent la féminité, l'amour et les relations entre hommes et femmes, comme dans « La Conversation amoureuse » ou « Les Autres ». Même si elle aborde des thèmes plus graves avec « Le Ventre de la fée » et surtout « **Dans la guerre** », Alice Ferney se distingue par son optimisme et son amour de la vie.



## Rencontres avec Philippe Delestre et François Roux

➤ Samedi 6 décembre 2014 / Villefontaine



**10h** : Conférence de François Roux, psychologue et historien : « La grande guerre inconnue : les poilus contre l'armée française ».

**13h** : « 1914/1918 : Regards multiples » : Mathias Herminio, professeur en histoire de l'art au lycée Léonard de Vinci, commente des œuvres de Paul Klee, Otto Dix et Félix Vallotton, artistes contemporains de 14/18

**13h30** : Présentation des illustrations de Philippe Delestre issues de l'album « La guerre est finie »

Vente-dédicace des livres de François Roux et de Philippe Delestre.



## Rencontre : « La transmission de l'histoire »

➤ Mardi 20 janvier 2015, 18h / L'Isle d'Abeau

Dorothee Piatek, écrivain jeunesse, Tarek, historien, scénariste et artiste peintre, Vincent Bailly, dessinateur de BD, échangeront avec le public sur leur point de vue et leur manière de transmettre l'histoire aux jeunes générations.

Vente-dédicace par Ma Petite Librairie.

**Sur inscription.**



## SPECTACLES



### Thierno Diallo «La randonnée de Samba Diouf»

➤ *Vendredi 3 octobre 2014, 20h30  
Bourgoin-Jallieu*

« La Randonnée de Samba Diouf » raconte comment le jeune pêcheur sénégalais soudain héritier d'un troupeau d'une région lointaine, quitte pour la première fois son village natal et se retrouve embarqué, d'aventures en aventures, dans un voyage initiatique qui le conduit jusqu'au cœur des tranchées françaises de la guerre 1914-1918. C'est une envie partagée de mêler conte et musique vivante qui a provoqué la rencontre entre Thierno Diallo, conteur et Lisa Raphel, flûtiste contrebassiste. Les deux voix, celle du conteur et celle de la musicienne, se mêlent et se répondent dans une collaboration intime quasi chorégraphique, pour offrir un spectacle émouvant et profond.

**Sur inscription.**



### Lecture-spectacle «Lettres à Adèle : paroles de Poilus 1914-1915»

➤ *Mardi 25 novembre 2014, 18h30  
L'Isle d'Abeau*

Nous sommes en mai 1919, l'histoire est racontée par une jeune femme, Adèle, institutrice d'un village français. Elle se souvient de ce

groupe de garçons, entre 13 et 14 ans environ en 1910. Elle était leur institutrice. A l'époque, elle était âgée de 24 ans. Elle se souvient de cette classe. Ce groupe était composé de 5 amis, qui lui en avaient fait voir. Elle parle de la guerre et explique qu'elle a décidé, dès les premiers départs au front de ces jeunes soldats, de correspondre avec eux.



Ce sont les lettres de ces jeunes soldats qu'elle se propose de partager. Toutes les lettres lues ou récitées sont authentiques.

**Sur inscription.**

### Lecture-spectacle « Caporal : Au rapport ! »

➤ *Samedi 29 novembre 2014, 10h30  
Saint-Savin*

Une fiction dans laquelle un p'tit gars de Saint-Savin nous raconte sa « Grande Guerre ». Deux comédiens lisent, content et vous plongent dans cette époque où la peur, l'horreur, les rires, les espoirs s'entremêlent. Avec Bernard Martin, Annie Serfaty.



## SON & IMAGE

### Concert

➤ Samedi 6 décembre 2014, 11h30  
Villefontaine

Thian, alias Caporal Poutard, interprète « On r'vient », chansons des comiques troupiers et chansons de poilus.



### Atelier multimédia

➤ L'Isle d'Abeau

Découvrez la peinture numérique sur PC à l'aide d'une tablette graphique et d'un logiciel dédié au dessin.

Inspirés par le regard des peintres de



l'époque sur la Première Guerre Mondiale et guidés par une professionnelle vous apprendrez à maîtriser ces nouveaux outils pour exprimer vos talents artistiques.

Ateliers grands ados/adultes gratuit.

**Sur réservation.**

### Ciné Conférence : 14/18 au cinéma : quelle mémoire ? quel héritage ?

➤ Mercredi 13 janvier 2015, 19h  
L'Isle d'Abeau

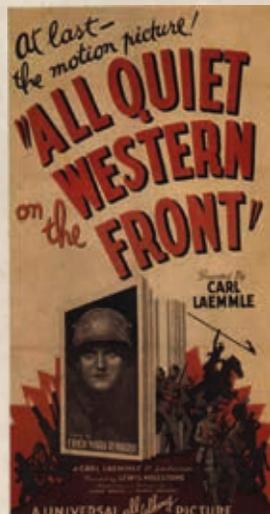
« A l'Ouest rien de nouveau » de Lewis Milestone

Lors de la première guerre mondiale Paul Bäumer et ses amis allemands sont obligés de s'enrôler pour faire plaisir à leur professeur qui leur dit qu'il faut défendre sa patrie. Bien vite, les adolescents se rendent

compte qu'il n'y a pas que des bons côtés à la guerre. Les médecins manquent et les blessés, s'ajoutant aux morts, finissent par mourir...

Intervention de Philippe Roger, professeur d'histoire et d'esthétique du cinéma à l'université de Lyon.

**Sur inscription.**



# CHRONO

## OCTOBRE 2014

> **Ven.3: 20h30** Spectacle « La randonnée de Samba Diouf » - Thierno Diallo / Bourgoin-Jallieu

> **Mer.8** Rencontre avec Dorothée Piatek / La Verpillière

## NOVEMBRE 2014

> **Mar.4 > 6 déc.** Exposition « La guerre est finie » / Villefontaine

> **Sam.15 : 10h30** Rencontre avec Alice Ferney / La Verpillière

> **Sam.15 : 14h30** Rencontre avec Alice Ferney / Meyrié

> **Mar.25 : 18h30** Lecture-spectacle « Lettres à Adèle : paroles de Poilus 1914-1915 » / L'Isle d'Abeau

> **Sam.29 : 10h30** Lecture-spectacle « Caporal : Au Rapport ! » / Saint-Savin

## DÉCEMBRE 2014

> **Sam.6 : 10h** Rencontre publique avec Philippe Deslestre et François Roux / Villefontaine

> **Sam.6 : 11h30** Concert : chansons de poilus / Thian / Villefontaine

> **lun.15 > 30 janv.** Exposition « Quand la Bande Dessinée illustre la Grande Guerre » / L'Isle d'Abeau

## JANVIER 2015

> **Mar.20 : 18h** Rencontre publique autour de la « transmission de l'histoire » avec D. Piatek, Tarek, V. Bailly / L'Isle d'Abeau

> **Mer.13 : 19h** Ciné conférence : 14/18 au cinéma / L'Isle d'Abeau

> **Mer.21** Atelier-dédicace avec Dorothée Piatek / L'Isle d'Abeau

## FÉVRIER 2015

> **Dim. 1<sup>er</sup> > 28 fév.** Exposition « Quand la Bande Dessinée illustre la Grande Guerre » / La Verpillière

## COORDONNEES DES MEDIATHEQUES ET BIBLIOTHEQUES

### MEDIATHEQUE BOURGOIN-JALLIEU

10 Place Jean-Jacques Rousseau  
BOURGOIN-JALLIEU  
Tél : 04 74 43 81 67

### MEDIATHEQUE ANNEXE JEUNESSE CHAMPFLEURI

Centre commercial Champfleuri  
1 rue Jean Henri Fabre  
BOURGOIN-JALLIEU  
Tél : 04 74 28 11 51

### MEDIATHEQUE CLAUDIE GALLAY

2 rue du Comte de Menon  
SAINT-SAVIN  
Tél : 04 74 93 41 15

### BIBLIOTHEQUE

#### SAINT-QUENTIN-FALLAVIER

Immeuble le Furin  
Rue Bellevue - SAINT-QUENTIN-FALLAVIER  
Tél : 04 74 94 45 42

### BIBLIOTHEQUE FOUR

32 Grande Rue - FOUR  
Tél : 04 74 92 76 97

### MEDIATHEQUE AGNÈS VARDA

Avenue Henri Bergson - L'ISLE D'ABEAU  
Tél : 04 74 27 13 38

### MEDIATHEQUE ANDRE MALRAUX

Rue Saint Cyr Girier - LA VERPILLIERE  
Tél : 04 74 82 76 72

### MEDIATHEQUE MEYRIE

58 Vers Nivolas - MEYRIE  
Tél : 04 37 03 12 21

### MEDIATHEQUE VILLEFONTAINE

Centre Simone Signoret - VILLEFONTAINE  
Tél : 04 74 96 78 88

### BIBLIOTHEQUE RUY-MONTCEAU

79 Rue de la Salière - RUY-MONTCEAU  
Tél : 04 74 93 20 23